

رابعاً، أخبار جمعية



## ١ - المؤتمرات والندوات :

أ - شارك الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة رئيس المجمع في اجتماعي لجنة الاشراف العلمي للمعجم العربي الحديث اللذين عقدا في الكويت بتاريخ ٣/٢٩ وتاريخ ٦/٢٦/١٩٨٩ م .

ب - شارك الأستاذ عبدالكريم خليفة في المؤتمر السنوي لمجمع اللغة العربية بالقاهرة في دورته الخامسة والخمسين ، وقد ألقى فيه بحثاً بعنوان «حول معجم موحد لألفاظ الحضارة في الوطن العربي» ، وقد صدرت عن المؤتمر توصيات مهمة فيما يلي نصها :

## التوصيات

١ - يوصي المؤتمر أن يعنى في مرحلة التعليم الأساسي بتعلّم قدر كاف من القرآن الكريم حفظاً وتلاوة وفهماً وتفسيراً وبياناً لبلاغته حتى تستقيم الملكة اللغوية عند الناشئة ويتمثلوا قيمه الجمالية .

٢ - يدعو المؤتمر الدول العربية والاسلامية الى التمسك بكتابة لغتها بالأبجدية العربية ، ويخص بالدعوة الصومال حكومة وشعباً للعودة سريعاً الى الأبجدية العربية ، ويهيب بالدول والحكومات العربية أن تتخذ شتى الوسائل لهذه العودة المنشودة .

٣ - يؤكد المؤتمر توصياته السابقة بتعريب التعليم الجامعي والعالي في الوطن العربي وأن يقوم الأساتذة الجامعيون بتأليف كتب علمية وافية في مواد تخصصهم مع تمكين طلابهم من العربية واحدى اللغات الاجنبية ، حتى يواكبوا تقدم العلوم في الغرب مواكبة قومية .

٤ - يوصي المؤتمر بتوحيد المصطلحات العلمية في جميع البلدان العربية حتى تزول البلبلة الناشئة فيها بسبب ما تصنعه بعض الهيئات - ويصنعه بعض الأفراد من إصدار معاجم اصطلاحية مختلفة، وينبغي أن يعهد بهذا التوحيد الى هيئة أو مركز في إطار اتحاد المجامع اللغوية .

٥ - يوصي المؤتمر مجامع اللغة العربية والمؤسسات العلمية أن تعمل على إصدار معاجم حضارية تفي بألفاظ الحضارة المادية المستعملة في الاقطار العربية إعداداً لاصدار معجم حضاري موحد للوطن العربي .

٦ - يوصي المؤتمر بالعمل الدائب على إحياء كنوز تراثنا العربي الروحي والعلمي والأدبي والفكري لما لذلك من أثر عظيم في تبين هويتنا وشخصيتنا وازاحة النقاب عن ماضي أمتنا ومثلها العليا في التربية والأخلاق .

٧ - يوصي المؤتمر بزيادة عدد الساعات في تدريس قواعد العربية بمراحل التعليم الأساسي والعام مع العناية بتيسيرها على الناشئة والاستفادة في ذلك بما قرره مؤتمر الدورة المجمعية الخامسة والأربعين من تبسيط لتلك القواعد . وسيعنى المجمع بطبع ما ارتآه من هذا التبسيط في كراسة ونشرها على نطاق واسع .

٨ - يوصي المؤتمر بأن يعنى في التدريس للناشئة وفي جميع وسائل الاعلام وفي المسارح - وخاصة مسارح الدولة وفي الاذاعتين المسموعة والمرئية باستخدام اللغة الفصيحة السليمة ومراعاة صياغاتها مراعاة دقيقة .

٩ - يؤكد المؤتمر توصياته السابقة بأن تعنى وزارات الاعلام وهيئات الاذاعتين المسموعة والمرئية باعداد العاملين في الاذاعة ووسائل الاعلام إعداداً لغوياً دقيقاً وأن تعدّ لهم دائماً دورات لتدريبهم على الضبط الاعرابي والنطق السديد وبيان ما يجري على ألسنتهم من أخطاء لغوية .

١٠ - يؤكد المؤتمر - حفاظاً على الهوية العربية - ما أوصى به في دورته السابقتين من مقاومة كتابة اللافتات على المحال التجارية وغيرها بأي لغة غير العربية، كما يوصي بمقاومة كتابة الأسماء الأجنبية بحروف

عربية، ويدعو كل حكومة عربية الى إصدار تشريع يحظر استخدام هذا الأسلوب ويجرم من يستخدمه .

١١ - يؤكد المؤتمر دعوة جميع القادة والمسؤولين في الوطن العربي أن تكون خطبهم وبياناتهم الموجهة الى الجماهير باللغة الفصيحة لما لذلك من أثر بعيد في انتشارها والشغف ببيانها السليم .

١٢ - تبليغ توصيات المؤتمر وقراراته الى الجامعات اللغوية والعلمية واتحاد الجامعات والجامعات ووزارات التعليم والثقافة والاعلام في الوطن العربي .

ج - تلقى الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة رئيس المجمع دعوة من كلية التربية - عطبرة بجمهورية السودان الشقيق للاشتراك في مؤتمر التعريب الأول لهذه الكلية الذي انعقد في الفترة ما بين ٢٦/٢ - ١/٣/١٩٨٩ بالتعاون مع المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تحت شعار «التعريب بين النظرية والتطبيق» غير أن ظروفًا حالت دون حضور الأستاذ رئيس المجمع هذا المؤتمر .

وقد تلقى مجمع اللغة العربية الأردني التوصيات التي أصدرها المؤتمر وكانت من قسمين: توصيات داخلية، وتوصيات عامة، وفيما يلي نص التوصيات العامة لهذا المؤتمر:

### التوصيات العامة:

- ١ - أن تتبنى المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم حصر المصطلحات العلمية وتوحيدها وتعميمها والحقا معاجم صغيرة بالكتب المعربة توضح المصطلحات بلغاتها وما يقابلها بالعربية .
- ٢ - التأمين على فكرة انشاء جامعة التعريب التابعة للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم لتوجيه التعريب وجهة علمية وحضارية .
- ٣ - التوسع في انشاء دوريات عربية متخصصة لنشر الابحاث العلمية .

٤ - تشجيع وتحفيز الاساتذة في الوطن العربي على التأليف العلمي باللغة العربية .

٥ - العمل على تعزيز سبل الاتصال العلمي بين الجامعات العربية والمجامع اللغوية ومكتب تنسيق التعريب والمؤسسات ذات الصلة لاقتناء المصطلحات والرموز العلمية والاتفاق حولها .

٦ - المضي في كتابة الرموز والمعادلات باللغات العالمية والعمل على تعريبها مستقبلاً بصورة موحدة على أن يكون الشرح باللغة العربية .

٧ - دعوة الدول العربية لتوجيه البروتوكولات الثقافية نحو ما له صلة بالتعريب .

٢ - تعريب التعليم العلمي الجامعي :

يولي المجمع هذا الموضوع اهتماماً كبيراً، وانطلاقاً من ايمانه بأن قضية التعريب ضرورة قومية وحضارية فقد وافق على دعم نشر الكتب العلمية التالية :

١ - The development Of the Infant and Young Child

ترجمة الدكتور سعد حجازي

٢ - كتاب الدهون والأمراض تأليف لامعة الطالباني .

٣ - كتاب السموم تأليف الدكتور منيب الساكت وزملائه .

وأوصت لجنة التأليف والترجمة للعلوم الصحية في المجمع باتخاذ الاجراءات اللازمة لترجمة الكتب الطبية التالية :

1 - Modern Pharmacology

Editora: Charles R. Craig and R. Stitzel 2 nd Edition. 1986

Publisher: Little Brown and Co, Boston, USA

2 - Basic Pathology

Robbins and Kumar (1987)

3 - Review of Medical Microbiology

Editors: E . Jawetz and others, 17 edition, 1987

Publisher: Appleton & Lange

25 Van Tant Street, East Norwalk

Connectiont 06855, U.S.A

4 - Text Book of Medical Physiology

Seventh Edition 1986

Arthur C. Guyton

5 - Basic Histology

Luis C. Junqueira and Others

Fifth edition

6 - Pharmacognosy

Varro E, Tyler, Lynn R. Brady,

James E. Robbers

9th Edition

### ٣ - الموسم الثقافي السابع .

عقد مجمع اللغة العربية الأردني موسمه الثقافي السابع في عام ١٩٨٩ م . في الفترة ما بين ١٣/٥ - ٣/٦/١٩٨٩ م . وقد كان محوره الرئيسي هو «تعريب العلوم الصحية»، وقد سارت الندوات والمحاضرات فيه على النحو التالي :

١ - المحاضرة الأولى : «المصطلحات الطبية الموحدة حديث في المنهج والتطبيق»

للأستاذ الدكتور محمد هيثم الخياط مدير حفظ الصحة وتعزيزها في المكتب الاقليمي لشرق البحر الأبيض المتوسط التابع لمنظمة الصحة العالمية . أقيمت يوم السبت ٨ شوال الموافق ١٣ أيار ١٩٨٩ م .

٢ - المحاضرة الثانية : «تجربة كلية طب الأزهر في تعريب العلوم الصحية»  
للأستاذ الدكتور سالم نجم الأمين العام لنقابة الأطباء في جمهورية مصر العربية ، أستاذ الأمراض الباطنية في كلية الطب بجامعة الأزهر . أقيمت يوم السبت ١٥ شوال الموافق ٢٠ أيار ١٩٨٩ م .

٣ - المحاضرة الثالثة : «تعريب العلوم الصحية ضرورة حضارية»  
للدكتور أحمد الشيخ سروجية استاذ الجراحة العامة والغدد الصماء بكلية الطب في الجامعة الأردنية . أقيمت يوم السبت ٢٢ شوال ١٤٠٩ هـ الموافق ٢٧ أيار ١٩٨٩ م .

٤ - ندوة الموسم الثقافي بعنوان «تدريس العلوم الصحية باللغة العربية»  
أدارها وشارك فيها الدكتور سميح أبو الراغب أستاذ الطب الشرعي بكلية  
الطب في الجامعة الأردنية وتحدث عن دور هيئة التدريس في التعريب  
وفي تدريس العلوم الصحية باللغة العربية .  
وشارك فيها :

- الدكتور حسام الجراح ، رئيس شعبة تقويم الأسنان في مدينة الحسين  
الطبية سابقاً وتحدث عن «معوقات في تعريب العلوم الصحية» .
- الدكتور محمود تقي الدين ، مدير الانتاج في الشركة الأردنية لانتاج  
الادوية وتحدث عن «المصطلحات الطبية وأهميتها في تعريب العلوم  
الصحية»

وقد عقدت الندوة يوم السبت ٢٩ / شوال ١٤٠٩ هـ الموافق ٣ حزيران  
١٩٨٩ م . ومما تجدر الاشارة اليه أنه كان من المقرر أن يدير الندوة ويشارك  
فيها الدكتور حسن خريس الأمين العام لاتحاد الاطباء العرب إلا أن سفره  
المفاجيء لحضور اجتماع الاتحاد العام لنقابة الاطباء العرب الذي عقد  
في تونس قد حال دون ذلك ، وقد ألقى الدكتور سميح أبو الراغب كلمة  
الدكتور حسن خريس في بداية الجلسة . كما كان من المقرر أن يشارك  
في هذه الندوة الدكتور وليد الخطيب إلا أن ظروفًا حالت دون ذلك .

٤ - من اخبار أعضاء المجمع .

- تلقى الاستاذ عبدالكريم خليفة رئيس المجمع ، رسالة من الدكتور شوقي  
ضيف الأمين العام لمجمع اللغة العربية بالقاهرة تضمنت قرار وزير التربية  
والتعليم في جمهورية مصر العربية رقم (٥٨٢) بتاريخ ١٥/٦/١٩٨٨م  
اعتماد انتخاب :

- الاستاذ الدكتور محمود السمرة نائب رئيس المجمع

- الاستاذ الدكتور أحمد سعيدان عضو المجمع

عضوين مراسلين في مجمع اللغة العربية بالقاهرة .

## ٥ - المشاركة في المعارض:

شارك مجمع اللغة العربية الأردني في المعارض التالية:

- ١ - معرض عمان الدولي الاول للكتاب ما بين ١ - ١٠ / ٣ / ١٩٨٩ م.
- ٢ - معرض الكتاب العلمي للجمعية الكيميائية الاردنية في الفترة ما بين ٢٤ - ٢٧ / ٤ / ١٩٨٩ م.

## ٦ - وحدة الحاسوب:

قام السيد فؤاد القردلي من مركز التوثيق والمعلومات بالامانة العامة لجامعة الدول العربية بتركيز نظام مينيزيس وتدريب موظفي المجمع على استخدامه وذلك في الفترة من ٣ / ١٧ - ٦ / ٤ / ١٩٨٩ م.